

b) hetzij, wanneer de verkrijger rechtstreeks is aangeworven in de Staat waar de beoogde activiteiten worden uitgeoefend, hij geen inwoner is van een Staat waarmee België een overeenkomst ter voorkoming van dubbele belasting heeft gesloten en dat niet was op het ogenblik van zijn aanwerving en hij op datzelfde ogenblik evenmin een rijksinwoner was, door een van de volgende werkgevers :

— het Rode Kruis van België, in het kader van de hulpverlening in het buitenland;

— de Belgische Technische Coöperatie, in het kader van de hulpverlening aan ontwikkelingslanden;

— een werkgever bedoeld in artikel 104, 3°, a of b, in het kader van onderzoeksprojecten in het buitenland;

— een werkgever bedoeld in artikel 104, 4°, in het kader van de hulpverlening aan ontwikkelingslanden;

— een werkgever bedoeld in artikel 104, 4°bis, in het kader van de hulpverlening aan slachtoffers van zeer grote industriële ongevallen in het buitenland.

De in b) bedoelde vrijstelling is niet van toepassing wanneer de betreffende bezoldigingen in de Staat waarin de activiteiten worden uitgevoerd, van belasting zijn vrijgesteld krachtens een overeenkomst inzake ontwikkelingssamenwerking. »

Art. 3. Deze wet is van toepassing op de bezoldigingen die vanaf 1 januari 2007 worden betaald of getekend.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 7 december 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,
D. REYNDEERS

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie,
Mevr. L. ONKELINX

Nota

(1) *Parlementaire verwijzingen :*

Stukken van de Kamer van volksvertegenwoordigers :

51-2692 - 2005/2006 :

Nr. 1 : Wetsontwerp.

51-2692 - 2006/2007 :

Nr. 2 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat

Integraal Verslag : 9 november 2006

Stukken van de Senaat :

3-1896 - 2006/2007 :

Nr. 1 : Ontwerp niet geëvoceerd door de Senaat

b) soit, lorsque le bénéficiaire est recruté directement dans l'Etat où sont exercées les activités visées, qu'il n'est pas un résident d'un Etat avec lequel la Belgique a conclu une convention préventive de la double imposition et qu'il ne l'était pas au moment de son engagement et qu'il n'était pas non plus au même moment un habitant du Royaume, par un des employeurs suivants :

— la Croix Rouge de Belgique, dans le cadre de l'assistance à l'étranger;

— la Coopération technique belge, dans le cadre de l'assistance aux pays en voie de développement;

— un employeur visé à l'article 104, 3°, a ou b, dans le cadre de projets de recherche à l'étranger;

— un employeur visé à l'article 104, 4°, dans le cadre de l'assistance aux pays en voie de développement;

— un employeur visé à l'article 104, 4°bis, dans le cadre de l'aide aux victimes d'accidents industriels majeurs à l'étranger.

L'exonération visée au b), n'est pas applicable lorsque, dans l'Etat où les activités sont exercées, les rémunérations concernées sont exonérées d'impôt en vertu d'une convention de coopération au développement. »

Art. 3. La présente loi est applicable aux rémunérations payées ou attribuées à partir du 1^{er} janvier 2007.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 7 décembre 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,
D. REYNDEERS

Scellé du sceau de l'Etat :

La Vice-Première Ministre et Ministre de la Justice,
Mme L. ONKELINX

Note

(1) *Références parlementaires :*

Documents de la Chambre des représentants :

51-2692 - 2005/2006 :

N° 1 : Projet de loi

51-2692 - 2006/2007 :

N° 2 : Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat

Compte rendu intégral : 9 novembre 2006

Documents du Sénat :

3-1896 - 2006/2007 :

N° 1 : Projet non évoqué par le Sénat

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2006 — 5210

[C — 2006/03589]

7 DECEMBER 2006. — **Wet betreffende de investeringsaftrek ten gunste van de horecasector**

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

F. 2006 — 5210

[C — 2006/03589]

7 DECEMBRE 2006. — **Loi relative à la déduction pour investissement en faveur du secteur horeca (1)**

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2. In artikel 69, § 1, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, vervangen bij de wet van 28 juli 1992 en gewijzigd bij de wetten van 20 december 1995, 17 april 2003 en 27 december 2004, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid, 2°, *d*, wordt hersteld in de volgende lezing :

« *d*) een rookafzuigstelsel of een verluchtingssysteem die wordt geïnstalleerd in de rookkamer van een horeca-inrichting;»

2° § 1 wordt aangevuld als volgt :

« Voor de toepassing van het eerste lid, 2°, *d*, wordt verstaan onder horeca-inrichting : elke voor het publiek toegankelijke plaats of lokaal, ongeacht de toegangsvoorwaarden, waar de belangrijkste en permanente activiteit bestaat uit het voorbereiden en/of aanbieden van maaltijden en/of dranken voor consumptie, al dan niet ter plaatse, en dit zelfs kosteloos. »

Art. 3. Deze wet is van toepassing op de investeringen gedaan vanaf 1 januari 2006.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 7 december 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,
D. REYNDEERS

Met 's Lands zegel gezegd :

De Minister van Justitie,
Mevr. L. ONKELINX

7 DECEMBER 2006. — Wet betreffende de investeringsaftrek ten gunste van de horecasector (1)

Memorie van toelichting

Algemeen

De regering heeft besloten om de wetgeving inzake het rookverbod in openbare plaatsen aan te passen wat de horecasector betreft.

Vanaf 1 januari 2006 wordt in beginsel een algeheel rookverbod van kracht. De horeca-inrichtingen kunnen echter een afwijking bekomen indien in de rookkamer, dit is de afgesloten ruimte waar mag worden gerookt, een rookafzuigstelsel of een verluchtingssysteem is geïnstalleerd.

Teneinde een maximale toepassing te kunnen garanderen, wordt een fiscale stimulans ingevoerd die bestaat in een verhoogde investeringsaftrek ten gunste van horeca-inrichtingen die de voornoemde investeringen doen.

Bespreking van de artikelen

Artikel 1

Overeenkomstig artikel 83 van de Grondwet, bepaalt dit artikel dat de wet een door artikel 78 van de Grondwet beoogde aangelegenheid regelt.

Art. 2

Dit artikel vult artikel 69, § 1, eerste lid, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 aan met de nieuwe stimulans. Hierdoor wordt een verhoging van 10 procentpunten toegestaan voor de investeringen die bestaan in een rookafzuigstelsel of een verluchtingssysteem in rookkamers van horeca-inrichtingen.

Tevens wordt de definitie van het begrip "horeca-inrichting" in diezelfde paragraaf ingevoegd.

Art. 2. A l'article 69, § 1^{er}, du Code des impôts sur les revenus 1992, remplacé par la loi du 28 juillet 1992 et modifié par les lois des 20 décembre 1995, 17 avril 2003 et 27 décembre 2004, sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa 1^{er}, 2°, *d*, est rétabli dans la rédaction suivante :

« *d*) un système d'extraction ou d'épuration d'air installé dans un fumoir d'un établissement horeca;»

2° § 1^{er} est complété comme suit :

« Pour l'application de l'alinéa 1^{er}, 2°, *d*, on entend par établissement Horeca : tout lieu ou local accessible au public, quelles que soient les conditions d'accès, dont l'activité principale et permanente consiste à préparer et/ou servir des repas et/ou des boissons pour consommation sur place ou non, et ce même gratuitement. »

Art. 3. La présente loi est applicable aux investissements faits à partir du 1^{er} janvier 2006.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 7 décembre 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,
D. REYNDEERS

Scellé du sceau de l'Etat :

La Ministre de la Justice,
Mme. L. ONKELINX

7 DECEMBRE 2006. — Loi relative à la déduction pour investissement en faveur du secteur horeca (1)

Exposé des motifs

Généralités

Le gouvernement a décidé d'adapter la législation concernant l'interdiction de fumer dans des lieux publics en ce qui concerne le secteur horeca.

En principe, une interdiction totale prend effet à partir du 1^{er} janvier 2006. Néanmoins, les établissements horeca peuvent obtenir une dérogation si un système d'extraction ou d'épuration d'air est installé dans le fumoir, c'est-à-dire le local fermé où il est permis de fumer.

Afin de pouvoir garantir une application maximale, il est instauré un incitant fiscal qui consiste en une déduction pour investissement majorée en faveur des établissements horeca qui font les investissements précités.

Commentaire des articles

Article 1^{er}

Conformément à l'article 83 de la Constitution, cet article précise que cette loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Cet article complète l'article 69, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du Code des impôts sur les revenus 1992 par l'incitant nouveau. En conséquence, une majoration de 10 points est accordée pour les investissements qui consistent en l'installation d'un système d'extraction ou d'épuration d'air installé dans des fumoirs d'établissements horeca.

En outre, la définition de la notion "établissement horeca" est insérée dans ce même paragraphe.

Onder horeca-inrichting wordt verstaan: elke voor het publiek toegankelijke plaats of lokaal, ongeacht de toegangsvoorwaarden, waar de belangrijkste en permanente activiteit bestaat uit het voorbereiden en/of aanbieden van maaltijden en/of dranken voor consumptie, al dan niet ter plaatse, en dit zelfs kosteloos. Omwille van de coherentie, wordt dezelfde definitie weerhouden als in het koninklijk besluit van 13 december 2005 tot het verbieden van het roken in openbare plaatsen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 6 juli 2006. Op dit punt werd het advies van de Raad van State gevolgd.

De Raad van State verwijst ook naar het advies van de Inspecteur van Financiën. De opmerkingen die gemaakt werden door het budgettaire controleorgaan moeten echter op zij worden gezet omwille van de volgende redenen:

- het vastleggen van een maximum aftrekbaar bedrag per periode en/of per oppervlakte is niet compatibel met de manier waarop het fiscaal regime van de investeringsaftrek het aftrekbaar bedrag beperkt;

- voor het rookafzuig- of het luchtverversingssysteem, wordt de lijn gevolgd van het voornoemd koninklijk besluit van 13 december 2005 dat aan de Minister die bevoegd is voor de Volksgezondheid delegatie verleent om deze kwestie te regelen;

- de investeringsaftrek voor het installeren van een rookafzuig- of een luchtverversingssysteem wordt toegekend of geweigerd door de ambtenaren die bevoegd zijn voor de fiscale controle van de onderneming die de aftrek vraagt, in functie van de wettelijke en feitelijke elementen waarover zij beschikken. Hieruit volgt dat de belastingplichtige alle wettelijke en reglementaire voorwaarden die van toepassing zijn respecteert, waaronder ook de technische voorschriften die door de Minister die bevoegd is voor volksgezondheid worden ingevoerd.

Art. 3

Aangezien het algehele rookverbod ingaat vanaf 1 januari 2006 en ten volle van kracht zal zijn vanaf 1 januari 2007, wordt de nieuwe bepaling van toepassing gemaakt op de investeringen vanaf 1 januari 2006.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,
D. REYNDERS

Nota

(1) *Zitting 2005-2006*

Kamer van volksvertegenwoordigers

Stukken. — Wetsontwerp, 51-2665 - Nr. 1. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat, 51-2665 - Nr. 2. Senaat.

Stukken. — Ontwerp niet geëvoceerd door de Senaat, 3-1895 - Nr. 1.

On entend par établissement Horeca: tout lieu ou local accessible au public, quelles que soient les conditions d'accès, dont l'activité principale et permanente consiste à préparer et/ou servir des repas et/ou des boissons pour consommation sur place ou non, et ce même gratuitement. Dans un souci de cohérence, cette définition est la même que celle prévue dans l'arrêté royal du 13 décembre 2005 portant interdiction de fumer dans les lieux publics tel que modifié par l'arrêté royal du 6 juillet 2006. Sur ce point, l'avis du Conseil d'Etat a été suivi.

Par contre, en ce qui concerne le contenu de l'avis de l'Inspection des Finances que reprend le haut Collège, les remarques formulées par l'organe de contrôle budgétaire doivent être écartées pour les raisons suivantes:

- la détermination d'un montant maximum de déductibilité par période et/ou par superficie est contraire à la manière dont le régime fiscal de la déduction pour investissement a prévu de limiter le montant déductible;

- pour ce qui est du système d'extraction ou d'épuration d'air, on s'aligne sur l'arrêté royal du 13 décembre 2005 précité qui prévoit des délégations de pouvoir au Ministre qui a la santé publique dans ses attributions pour régler notamment cette question;

- la déduction pour investissement pour l'installation d'un système d'extraction ou d'épuration d'air est octroyée ou non par les fonctionnaires compétents pour le contrôle fiscal de l'entreprise qui postule cette déduction, en fonction des éléments de droit et de fait en leur possession dont il résulte que le contribuable respecte toutes les conditions légales et réglementaires applicables en la matière, y compris le cas échéant, les prescriptions techniques qui seraient instaurées par le Ministre compétent en matière de santé publique.

Art. 3

Puisque l'interdiction de fumer est applicable à partir du 1^{er} janvier 2006 et sera pleinement en vigueur à partir du 1^{er} janvier 2007, la nouvelle disposition est rendue applicable aux investissements faits à partir du 1^{er} janvier 2006.

Le Vice-premier Ministre et Ministre des Finances,
D. REYNDERS

Note

(1) *Session 2005-2006.*

Chambre des représentants.

Documents. — Projet de loi, 51-2665 - N° 1. — Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat, 51-2665 - N° 2.

Sénat.

Documents. — Projet non évoqué par le Sénat, 3-1895 - N° 1.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

N. 2006 — 5211

[C — 2006/22958]

22 NOVEMBER 2006. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 februari 2004 tot vaststelling van een persoonlijk aandeel van de rechthebbenden in de kostprijs van sommige verstrekkingen van artikel 35bis van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 37, § 14ter, derde lid, ingevoegd bij de wet van 24 december 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 februari 2004 tot vaststelling van een persoonlijk aandeel van de rechthebbenden in de kostprijs van sommige verstrekkingen van artikel 35bis van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 12 januari 2005 en 21 januari 2005;

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

F. 2006 — 5211

[C — 2006/22958]

22 NOVEMBRE 2006. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 20 février 2004 portant fixation d'une intervention personnelle des bénéficiaires dans le coût de certaines prestations de l'article 35bis de la nomenclature des prestations de santé

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 37, § 14ter, alinéa 3, inséré par la loi du 24 décembre 2002;

Vu l'arrêté royal du 20 février 2004 portant fixation d'une intervention personnelle des bénéficiaires dans le coût de certaines prestations de l'article 35bis de la nomenclature des prestations de santé, modifié par les arrêtés royaux des 12 janvier 2005 et 21 janvier 2005;